



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB 2015

PROT. N. 574/101

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB.2015

PROT. N. 514/102

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB. 2015

PROT. N. 514/103

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB. 2015

PROT. N. 574/104

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

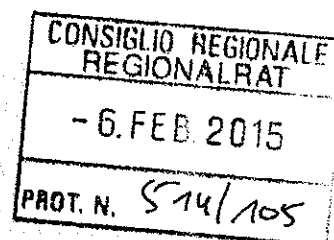
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

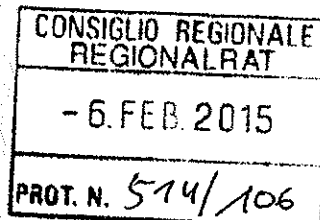
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 6. FEB. 2015
PROT. N. 574/107

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 6. FEB. 2015
PROT. N. 574/108

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

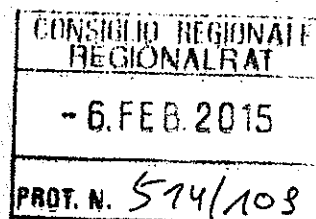
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 524/170

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB. 2015

PROT. N. 514/111

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB.2015

PROT. N. 574/112

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

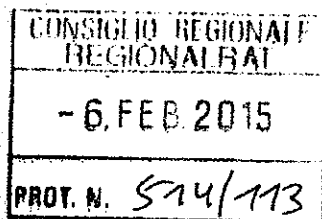
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

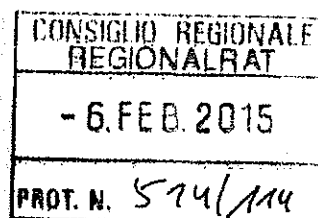
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6. FEB. 2015
PROT. N. 514/MS

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB.2015

PROT. N. 514/116

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 574/117

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

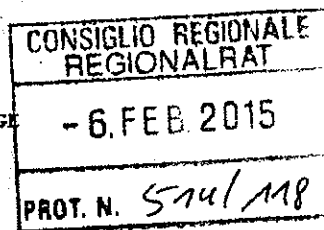
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 514/MS

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6. FEB. 2015
PROT. N. 514/120

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperis

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 574/121

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 514/122

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

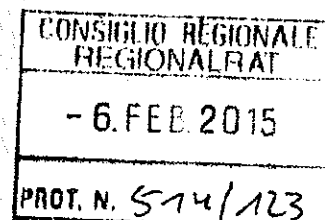
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB.2015

PROT. N. 574/124

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

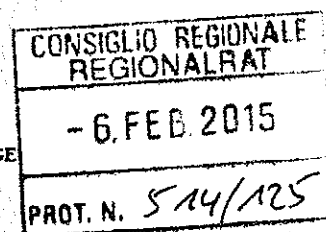
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione.""

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

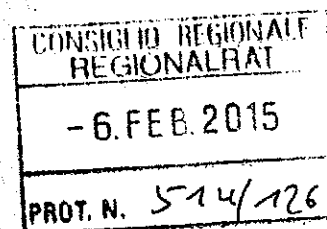
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6.FEB. 2015
PROT. N. 514/177

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 514/128

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 514/128

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

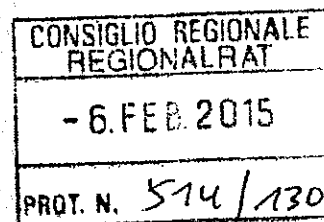
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

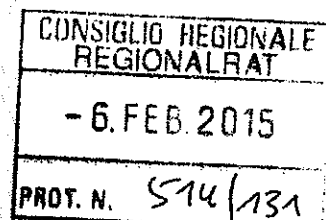
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6. FEB 2015
PROT. N. 574/132

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB. 2015

PROT. N. 514/133

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

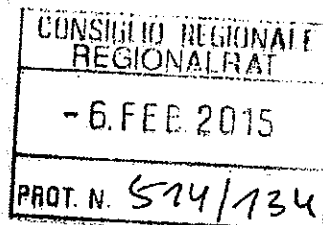
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6. FEB. 2015
PROT. N. 524/135

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB 2015

PROT. N. 574/136

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB.2015

PROT. N. 514/137

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

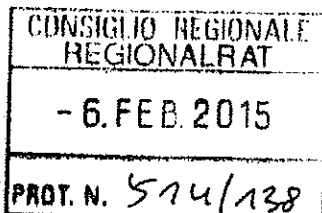
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB 2015

PROT. N. 514/138

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB 2015

PROT. N. 514/140

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB 2015

PROT. N. 524/147

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

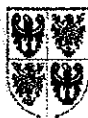
Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB 2015

PROT. N. 574/142

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

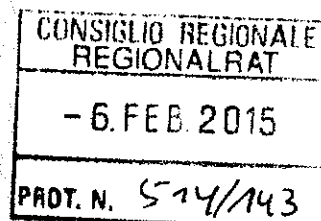
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

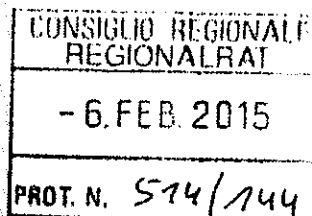
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB. 2015

PROT. N. 574/145

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **I** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

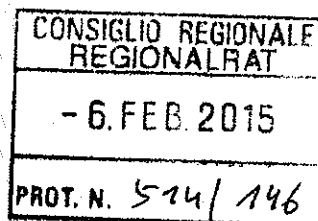
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

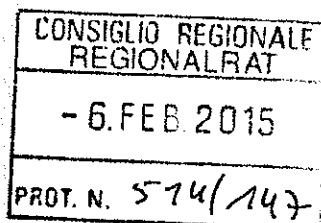
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

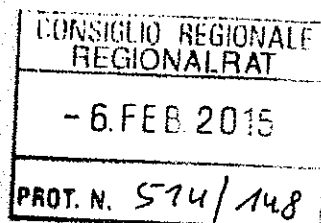
Filippo Degasperì

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6.FEB 2015

PROT. N. 574/148

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

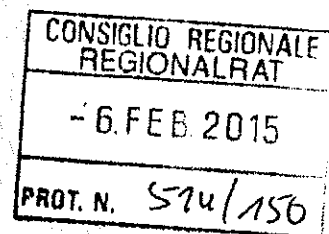
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 6.FEB.2015
PROT. N. 524/151

XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

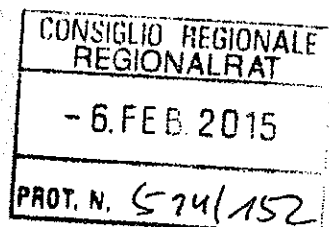
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV. LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

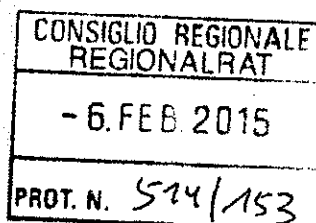
Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL



XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

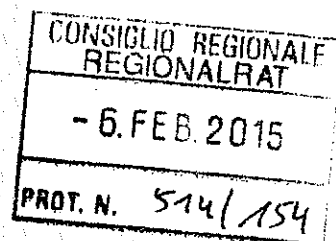
Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA



Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 6. FEB. 2015

PROT. N. 514/155

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: **1** COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“.“

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV LEGISLATURA

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
- 6.FEB.2015
PROT. N. 514/156

Disegno di legge n. 23/XV concernente Disposizioni per promuovere il riequilibrio della
rappresentanza di genere nei consigli comunali della provincia di Trento

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1 COMMA:

NATURA DELL'EMENDAMENTO: **Modificativo**

Il testo dell'art. 1 è completamente sostituito dal seguente: "1. Alla legge regionale 30 novembre 1994, n.3 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche: a) al comma 2 dell'art. 26, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."; b) "al comma 2 dell'art. 27, sono aggiunti, in fine, i seguenti periodi: "Se l'elettore, secondo i requisiti stabiliti dalla legge, esprime più di un voto di preferenza, una preferenza può essere espressa per un candidato di genere diverso rispetto al primo senza distinzione di razza come da art. 3 della Costituzione."."

Der Wortlaut von Artikel 1 wird zur Gänze wie folgt ersetzt: „Im Regionalgesetz Nr. 3 vom 30. November 1994, mit seinen späteren Änderungen, werden folgende Änderungen vorgenommen: a) In Artikel 26 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“; b) In Artikel 27 wird in Absatz 2 am Ende der nachstehend angeführte Satz hinzugefügt: „Falls der Wähler gemäß den laut Gesetz festgelegten Kriterien mehr als eine Vorzugstimme abgibt, kann eine davon einem Kandidaten gegeben werden, der einem anderen Geschlecht als der erste Kandidat angehört, ohne Unterschied der Rasse, so wie im Artikel 3 der Verfassung vorgesehen.“."

Trento, 6 febbraio 2015

Filippo Degasperi

(sottoscrizioni)